

# 校对人员如何适应数字化出版格局管窥

刘 鹤

(国家开放大学出版社有限公司 北京 100039)

**摘 要:** 数字化出版格局已在出版行业逐渐形成。出版企业的校对人员在数字化出版环节中起着至关重要的作用。但相较于编辑审读、排版等环节,校对环节的数字化进程相对较慢。如何加快校对环节的数字化以及校对从业者如何适应数字化出版格局就显得尤为重要。

**关键词:** 校对; 数字出版; 适应

中图分类号: G230.7 文献标志码: A 文章编号: 1004-8626(2018)11-0043-02

DOI:10.19461/j.cnki.1004-8626.2018.11.014

校对环节是图书出版中的重要一环,在保证图书内容质量、版式规范等方面发挥着不可替代的重要作用。如何能够适应图书出版行业的发展,在整体出版流程中找准定位、不断深挖潜力是出版企业应当着重考虑和探索的问题。

## 一、校对工作现状

目前,许多出版社校对工作还停留在三次校样在纸稿上进行的做法上。改稿后由排版部门按照纸质稿件上的修改,在排版文件上做相应的修改。此种方式现在来看效率和准确性上都存在较大的不足,不能很好地适应出版行业数字化的出版方向,其原因有二。

### (一) 图书出版数字化

图书的出版形式早已超越只有纸质图书的单一形式。电子书、付费阅读软件、网络听书等形式要求出版社的图书出版加工过程也要顺应该趋势的发展。无论是在流程、方式上,还是在管理、制度上都要所有改变。但无论内容的呈现方式如何,对于内容质量的要求不能忽视、放松。这就要求出版企业的编校人员在不断学习、提高内在本领的同时,要学会使用数字化编校的工具,从而适应数字化编辑加工过程的需要。无论是电子书、内容付费软件都需要图书的数字化出版。针对校对环节而言,上游环节(即三审环节)和下游环节(及编辑通读、核红、导出出版所需文件等)都已逐渐形成数字化模式。此种情况下,三个校次还固守在纸稿上进行的方式显然已不能满足现代出版的需要。

### (二) 编辑加工过程数字化

现在大部分出版企业都形成了数字化审稿的模式。因为绝大部分稿件作者在交稿时选用了电子稿件。编辑在三个审次审读阶段使用数字化审稿方式,大大提高了审读的效率。不仅如此,数字化审读稿件,各审次文件易于保存,便于各审次编辑之间及编辑和作者之间的沟通(通过稿件批注、邮件等形式)。而通过数字化审稿还能够对稿件的体例、格式等做简单的预处理。这样对三审后的排版过程也起到了事半功倍的作用。

反观校对环节,还需在排版后的纸稿上进行,这种方式的弊端也比较多。

#### 1. 成本增加

图书生产成本控制一直是出版企业重视的环节之一。而校对环节三份校样的纸张费用和排版部门改稿的费用在整个图书生产成本中占据了不小的比例。如果需要增加校对次数的图书,此项费用的占比就会更大。

#### 2. 图书加工周期增加

##### ① 重复性问题 需一一标出后处理

稿件中存在全文替换相同字词时,绝大多数情况,需要在纸稿中一一圈出,并注明做统一修改。

##### ② 前后一致性问题需要逐一核对

前后文相同语义的词汇在统一时,需要校对人员逐一核对。而如果在数字化软件中进行校对,则软件可以在短时间内逐一比对。

##### ③ 校对和改稿需单独进行

校对环节在纸质稿件中查找错误,而在校对完

全部稿件后,被圈出的错误在相关编辑确认后,还需要排版人员逐一在电子稿件中修改。无形中增加了时间周期。

### 3. 增加错误率

校对人员只负责对纸质稿件进行校对。而本次校对出的问题,需要下一个校次的人员在新出的校样中来核对是否已修改完整、修改准确。两个校次的人员不同,容易出现疏漏和对修改符号、内容的理解差异。因此,此种形式增加了稿件的错误率。

综上所述,为了更好地避免现有环节设置、工作方式给稿件加工带来的隐患。应当调整校对环节的工作流程、改进工作方法,逐步使用现代化软件辅助校对过程。从而实现保障校对质量的同时,提高校对工作的效率,合理控制校对工作周期和成本。

## 二、校对工作如何与数字化出版格局相适应

### (一) 使用现代化软件辅助

在实际工作中,要让校对工作短时间内完全脱离纸质稿件这个载体,显然不太现实。但在纸质稿件校对过程中,应顺应行业发展,使用现代化软件辅助现有校对环节的进行。

以黑马校对软件为例,该软件是大部分出版社都使用过的较为成熟的校对软件。但软件大部分时间仅仅作为编辑、校对人员可选的工具应用。并没有形成每本稿件在固定流程固定进行的固定环节。黑马等校对软件的熟练应用应该成为出版社编校人员必备的技能。该软件与人工校对相比有着自己的优势,例如支持多种文件格式,查错准确率较高、校对速度快和依据《现代汉语词典》等权威标准等。

与此同时,该软件还具有大规模专业词库、开放的用户词库等功能。熟练掌握该软件可以全方位提高校对人员稿件的校对效率和准确性。但值得注意的是,黑马校对软件以及其他现代化软件的应用,是对校对人员的辅助,而不是替代。校对人员也绝不能产生对软件的依赖,更不能因为软件的应用而省略部分现有的校对环节和流程。唯有流程的完善、校对人员校对能力的提高和现代化软件的熟练应用三点相结合才能将校对工作完成好。

### (二) 与数字化编辑加工过程接轨

校对人员应逐步脱离纸质稿件这一载体,学

习、尝试数字化校对过程。与前端数字化编辑、排版过程进行衔接。让全部的稿件编辑加工过程逐步实现全程数字化。无论是在独立的文字编辑加工软件中进行稿件校对,还是在整体的协同编辑加工软件系统中进行校对环节,都应该是出版企业校对人员应该学习的内容。通过不断的学习、实践,总结出适合自身企业运行的数字化校对流程、方法是出版企业以及校对人员应该着重考虑的地方。

### (三) 增强校对本领

校对人员增强自身校对能力,不断学习、探讨校对知识,定期总结、讨论实际校对工作中产生的问题,在数字化出版中同样尤为重要。

#### 1. 勤于学习、善于总结

编辑校对对应是一项活到老、学到老的职业。校对人员必须秉持一颗学习的心,无论是在日常生活中的点滴积累还是在集中的时间系统地学习都是非常必要的。尤其是在自身的知识短板方面要有一问到底的精神和决心。唯有自身知识深度与广度的增加才能更好地辅助校对工作良好的开展。

学习、丰富知识的同时更应具备梳理、总结的能力。把平时稿件中易出现的错别字、搭配不当、语句成分缺失、知识性错误、前后文不一致等问题归纳出来,并总结出一套如何规避上述问题的方法和措施才是当今一名优秀校对人员应该具备的能力和素养。

#### 2. 实时关注最新的各项标准、规范

在知识更新、迭代速度日益加快解的今天,校对人员不仅要努力学习新的知识,更要意识到原有知识结构陈旧的问题。日常工作中使用频率较高的标准及规范一定要掌握最新的版本(例如数字文字方面、量和单位方面、封面书脊方面、校对符号使用方面等)。而平时不常用的,要明确到哪里查找到的信息才是最新、最权威的。

#### 3. 充分了解图书出版全流程的相关知识

校对人员不能固守自身的文字、版式领域而不知道整个图书生产加工流程的其他环节。因为整个环节、流程都是息息相关的。校对人员在了解其他环节的理论知识后,对稿件内容、版式做出的修改才能更为合理。

#### 4. 定期培训、交流和总结

校对人员的定期培训和培训后的总结交流应成为出版社常规工作之一。校对人员的培训不仅应对编校理论知识定期更新、补充,更应学习在实

(下转第49页)

每一道关。“一丝不苟、字斟句酌、作风严谨”的辞海精神,体现出编辑工匠精神的难能可贵。编校的工作虽然枯燥,但社会影响重大,对自己所编辑的文稿负责,就是对读者、作者负责,对社会负责。

最后要有细节意识。编辑要发扬工匠精神,主要体现在审读加工书稿的环节,只有对书稿认真打磨,细处着眼,精雕细刻,才能打造出精品力作。2017年上半年,原国家新闻出版广电总局重点围绕辞书、社科和文艺类出版物进行了编校质量检查,查出33种编校质量不合格的出版物,问题集中在文字性、常识性的错误上面,如错别字、漏字,人名、地名、年代以及注释方面。这些错误如果细心一些,或借助工具书、权威网站细心核对大多是可以避免的。俗话说:“千里之堤,毁于蚁穴。”编辑

工作是在细微处见功底。堪称中国编辑出版界“大国工匠”的周振甫,将满腹的才识和一生的心血倾注于《辞通》《二十五史》《明史》《鲁迅全集》等中国古典文史的编校整理和审读加工之中。在编完《谈艺录》《管锥编》等书稿时得到钱锺书的高度赞赏:“校书者如观世音之具千手千眼不可。”新时代的编辑更要练就千只手、千只眼,在审读加工书稿时不放过每一个细节。在今天,编辑的工匠精神意味着对利益驱动下粗制滥造地拼凑图书、追求数量忽略质量现象的自觉抵制。

本文获第七届韬奋出版人才高端论坛征文二等奖,作者为《中国编辑》杂志社副主编、编审。

(责任编辑:周宇)

(上接第44页)

际工作中如何学习积累,如何增强与编辑沟通协调的能力等方面知识。校对人员与编辑能够融洽的沟通、及时探讨解决稿件中存在的问题,才能让编辑、校对这两个环节形成1+1>2的效果。

#### (四) 严格三校流程及各校次职责

出版物质量保障是出版企业赖以生存的着力点。唯有抓好出版物选题、编校、印制等方面的质量,出版企业才能有所发展。针对校对环节而言,严格三个校次的流程、要求,明确各校次职责,做到有据可依、责任到人,才能使流程执行更加顺畅,出版物质量得到保障。

#### (五) 增加行业交流

校对人员不仅要加强自身知识修养的提升,更

要到同行业优秀的出版企业中去学习、交流。通过对其他优秀出版企业校对环节流程管理以及人员情况的了解、学习,才能对比差距,找到自身不足。学习其他出版企业如何适应数字化出版,有针对性地进行改进和提高。这样不仅对校对人员自身发展得以提升,更是让校对人员对行业发展趋势有了更加直观的认识和理解。

校对环节的重要性决定着相关从业者必须紧紧跟随行业发展的脚步,学习行业相关知识,了解数字化出版的现状与趋势。才能更好地优化流程环节,提高校对本领,不断完善校对工作。

(责任编辑:周宇)